

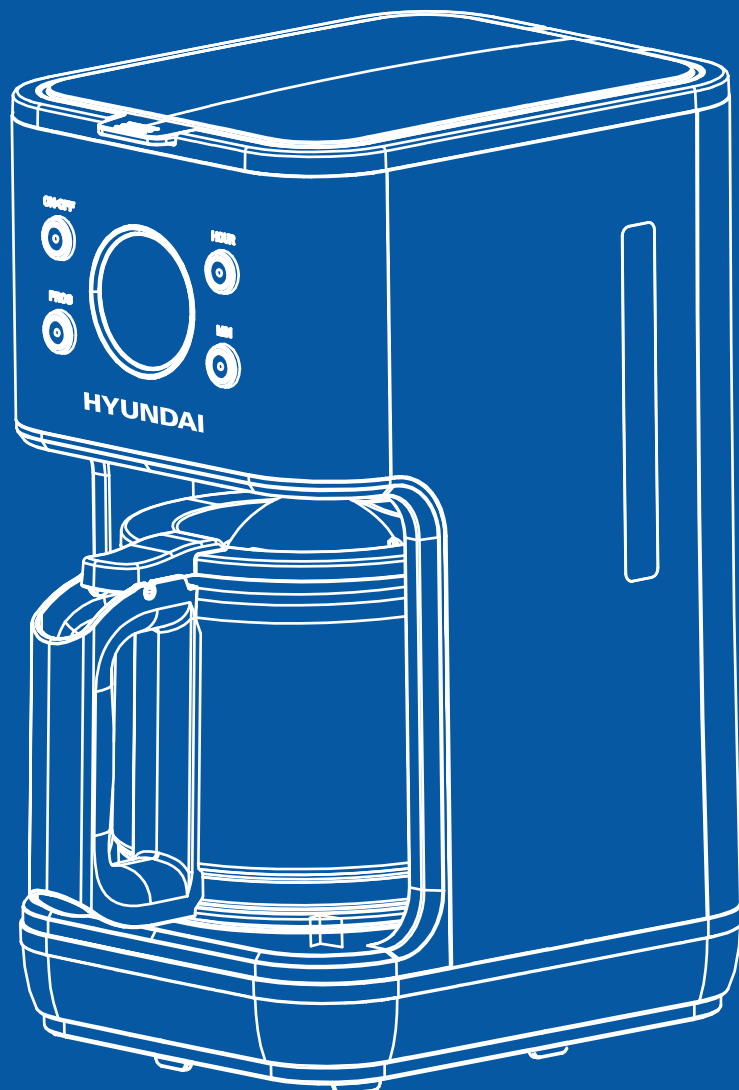
HYUNDAI

HYSD-CM54G

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUALUL UTILIZATORULUI
دليل المستخدم



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION



CONTENTS (ENG)

IMPORTANT SAFEGUARDS 1

KNOW YOUR COFFEE MAKER 1

CONTROL PANEL 2

BEFORE FIRST USE 2

USING YOUR COFFEE MAKER 2

CLEANING AND MAINTENANCE 3

HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE 3

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL 3

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

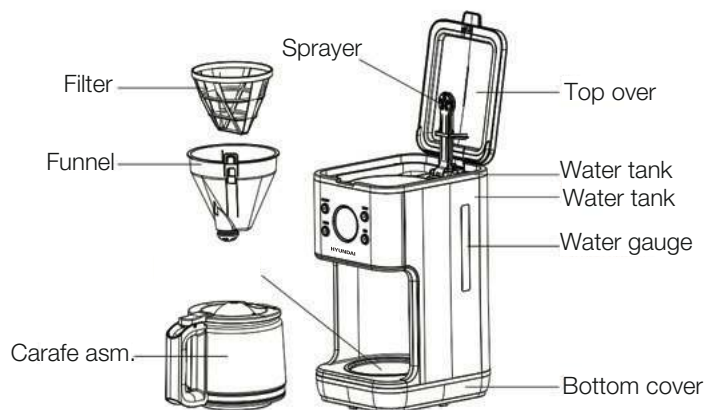
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or in abnormal state. If its main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the nearest service agent or a qualified person.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
5. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord plug in water or other liquid.
6. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
7. The use of accessory is not recommended by the appliance manufacturer. It may result in fire, electric shock and/or person injury.
8. The container is designed for use with this appliance. It can not be used on a range top.
9. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
10. Do not hang power cord over the edge of table or counter, or touch hot surface.
11. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
13. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
14. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.
15. Be careful not to get burned by the steam.
16. To disconnect, turn any control to “Off”, then remove plug from wall outlet.
17. Do not let the coffee maker operate without water.
18. Never use the appliance if the Ceramic jug shows any signs of cracks. . Use carefully as the Ceramic jug is very fragile.
19. Do not set a hot container on a wet or cold surface.
20. Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle.
21. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or

other abrasive material.

22. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles.
23. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
24. Never leave the empty carafe on the warming plate otherwise the carafe is liable to crack.
25. Do not set a hot container on a hot or cold surface.
26. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
27. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
28. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
29. Do not use outdoors.
30. Save these instructions.

2. KNOW YOUR COFFEE MAKER



3. CONTROL PANEL



4. BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Add clean water up to maximum level to brew several times without coffee powder according to the steps below, and then discard the water. Wash the detachable parts thoroughly with warm water.

5. USING YOUR COFFEE MAKER

1. Open the top cover and fill the water tank with cold drinking water. The water level should not exceed MAX level as indicated on water gauge.
2. Swing the sprayer out, put the funnel into Water tank, then place the filter in the funnel, and make sure it is assembled correctly.
3. Add coffee powder into filter. Usually a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the top cover.
4. Insert the carafe on warming plate horizontally.
5. Plug the power cord into the outlet. The LCD will display “ 12:00 ” together with the “ : ” flickers.
6. Press the “ON/OFF” key once, the LED  of the working indication flashes, the relay is closed, and the heating is started to make coffee; To stop, press the “ON/OFF” key once, the work indicator LED  goes out, and the coffee making stops.

Clock Setting

After power on, the clock displays 12:00 and flashes until the user adjusts the time, the number stops flashing, and the middle colon flashes. When you press the hour key once, the LED display time increases by 1 hour. If you press the hour key for 2 seconds and still don't let go, the clock will increase rapidly by 4-5 values per second. When you press the Min key once, the LED display time increases by 1 minute. If you press the Min key for 2 seconds and still don't let go, the minute will increase rapidly by 4-5 values per second.



Note!

The time cycle is 24 hours.

Delay Function

If you do not want the coffee maker to start operation immediately, press the PROG key, the reservation indicator “  ” will flash. Adjust HOUR and MINUTE to set the automatic start time, if the current time is set to 12:00 and the automatic start time is set to 12:03, press the PROG key once, or after it is idle for 5 seconds, the reservation indicator “  ” will be on and enter the reservation state, two minutes later (12:03), the working LED “  ” will flash, and the reservation indicator “  ” will off; The heat pipe starts to work. During the reservation process, press the PROG key to cancel the reservation.

Heat Preservation Time

When the normal coffee program is finished, the clock indicator “  ” is always on, and the ON/OFF indicator “  ” is always on, which indicates that it enters the heat preservation state and starts to time. the colon flashes, and the LCD starts to time from 00:00 until the end of 30 minutes of heat preservation. After the program, The clock indicator “  ” goes out, the work indicator  goes out and enter into standby mode.

During the heat preservation process, if user press ON/OFF key, the work “  ” goes out, and the heat preservation ends.

Automatic Power Off

After the thermostat is disconnected for the first time, the machine will automatically turn off the power without heating after keep warm for 30 minutes and enter into standby mode.

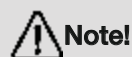
7. Pressing the switch down, the indicator will be illuminated. The appliance will begin working.



Note!

During brewing process you may remove the carafe to serve for duration of not exceeding 30 seconds, and the coffee maker can stop dripping

8. Upon completion of brewing coffee, that is one minute later after the coffee stops dripping out, you can remove the carafe, pour and serve.



Note!

The brewed coffee you get will be slightly less than the water you have added as some water is absorbed by coffee powder. DO NOT touch cover, warming plate and so on when

operating as they are very hot.

9. When the process is finished, The appliance will be cut off automatically after 30 minutes . For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

10. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply after use.



Note!

Be careful when pouring the coffee out, otherwise you would be hurt as the temperature of coffee just finished is high.

6. CLEANING AND MAINTENANCE



Caution!

- Always unplug the product from electrical outlet before cleaning it. Never immerse the unit or power cord into water or any other liquid for cleaning.
- Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.
- Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
- Water droplets may buildup in the area above the funnel and drip onto the drip plate during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
- Use a damp cloth to gently wipe the coffee maker. Never use abrasive cleaner to clean it.
- Replace all parts and keep for next use.

Removing Mineral Deposits

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency. We recommend decalcifying your coffee maker as follows, using a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons (30ml) white vinegar in one Ceramic jug of cold water works best.

1. Fill the water tank with the vinegar solution to the maximum level .
2. Insert glass carafe onto the warming plate.
3. Make ensure filter (without coffee powder) and funnel are assembled in place.
4. Switch on the appliance and allow it to “brew” de-scaling solution.

5. After “brew” one-cup solution, switch off the appliance.
6. Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.
7. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

7. HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the “CARE AND CLEANING” section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee's flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

8. ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

TABLE DES MATIÈRES (FR)

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	1
CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ	1
PANNEAU DE COMMANDE	2
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	2
UTILISATION DE VOTRE CAFETIÈRE	2
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	3
CONSEILS POUR UN CAFÉ DÉLICIEUX	3
ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT	4

1. MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil électrique, les précautions élémentaires suivantes doivent toujours être respectées, notamment :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Assurez-vous que la tension de votre prise correspond à la tension indiquée sur l'étiquette de la cafetière.
3. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou qui se trouve dans un état anormal. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le réparateur le plus Proche ou par une personne qualifiée.
4. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
5. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne plongez pas la fiche du cordon dans l'eau ou dans tout autre liquide.
6. Débranchez la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil et lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de retirer ou de fixer des composants ou avant de le nettoyer.
7. L'utilisation d'accessoires n'est pas recommandée par le fabricant de l'appareil. Elle peut entraîner un incendie, un choc électrique et/ou des blessures corporelles.
8. Le récipient est conçu pour être utilisé avec cet appareil. Il ne peut pas être utilisé sur une cuisinière.
9. Ne nettoyez pas le récipient avec des détergents, des tampons en laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
10. Ne suspendez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir et ne le laissez pas toucher une surface chaude.
11. Ne placez pas la cafetière sur une surface chaude ou à proximité d'une source de chaleur afin d'éviter tout dommage.
12. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale. Tenez toujours la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
13. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues et placez-le dans un environnement sec.
14. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque votre appareil est utilisé à proximité d'enfants.
15. Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.
16. Pour débrancher l'appareil, placez tous les boutons de commande sur « Off », puis retirez la fiche de la prise murale.
17. Ne laissez pas la cafetière fonctionner sans eau.

18. N'utilisez jamais l'appareil si la verseuse en céramique présente des fissures. Utilisez-la avec précaution, car la verseuse en céramique est très fragile.

19. Ne posez pas de récipient chaud sur une surface humide ou froide.

20. N'utilisez pas de récipient fissuré ou dont la poignée est desserrée ou affaiblie.

21. Ne nettoyez pas le récipient avec des détergents, des tampons en laine d'acier ou autres matériaux abrasifs.

22. Vous risquez de vous brûler si vous retirez le couvercle pendant les cycles de préparation.

23. Certaines parties de l'appareil sont chaudes lorsqu'il est en marche, ne les touchez donc pas avec les mains. Utilisez uniquement les poignées ou les boutons.

24. Ne laissez jamais la carafe vide sur la plaque chauffante, car elle risquerait de se fissurer.

25. Ne placez pas de récipient chaud sur une surface chaude ou froide.

26. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.

27. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

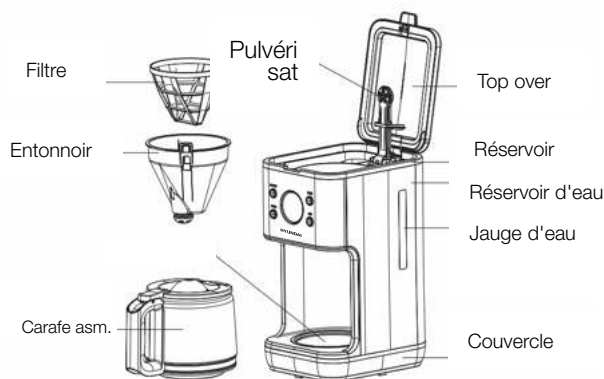
28. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- Les fermes ;
- Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- Les chambres d'hôtes.

29. Ne pas utiliser à l'extérieur.

30. Conservez ces instructions.

2. CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ



3. PANNEAU DE COMMANDE



4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Vérifiez que tous les accessoires sont présents et que l'appareil n'est pas endommagé. Ajoutez de l'eau propre jusqu'au niveau maximum pour effectuer plusieurs cycles sans café moulu, conformément aux étapes ci-dessous, puis jetez l'eau. Lavez soigneusement les pièces amovibles à l'eau chaude.

5. UTILISATION DE VOTRE CAFETIÈRE

1. Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable froide. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau MAX indiqué sur la jauge d'eau.
2. Déployez le pulvérisateur, placez l'entonnoir dans le réservoir d'eau, puis placez le filtre dans l'entonnoir et assurez-vous qu'il est correctement assemblé.
3. Ajoutez le café moulu dans le filtre. En général, une tasse de café nécessite une cuillère rase de café moulu, mais vous pouvez ajuster la quantité selon vos goûts personnels. Fermez le couvercle supérieur.
4. Insérez la carafe à l'horizontale sur la plaque chauffante.

5. Branchez le fil d'alimentation dans une prise murale. L'écran LCD  affichera « 12:00 » avec le séparateur « : » clignotant.

6. Appuyez une fois sur la touche « MARCHE/ARRÊT » : la LED  d'indication de fonctionnement clignote, le relais se ferme et le chauffage s'active pour préparer le café. Pour arrêter, appuyez à nouveau sur la touche « MARCHE/ARRÊT » : la LED d'indication de fonctionnement s'éteint et la préparation du café s'arrête.

Réglage de l'horloge

Après la mise sous tension, l'horloge affiche 12:00 et clignote jusqu'à ce que l'utilisateur règle l'heure. Le chiffre cesse alors de clignoter et le deux-points central clignote. Lorsque vous appuyez une fois sur la touche des heures, l'heure affichée sur l'écran LED augmente d'une heure. Si vous appuyez sur la touche heure pendant 2 secondes sans la relâcher, l'horloge augmente rapidement de 4 à 5 valeurs par seconde. Lorsque vous appuyez une fois sur la touche minute, l'affichage LED augmente d'une minute. Si vous appuyez sur la touche minute pendant 2 secondes sans la relâcher, la minute augmente rapidement de 4 à 5 valeurs par seconde.

Remarque!

Le cycle horaire est de 24 heures.

Fonction de Retard

Lorsque le programme de café normal est terminé, l'indicateur d'horloge «  » est allumé en permanence, et l'indicateur MARCHE/ARRÊT «  » est également allumé en permanence, ce qui indique que la machine entre en mode de rétention de chaleur et démarre le chronométrage. Le séparateur « : » clignote, et l'écran LCD commence à chronométrer depuis 00:00 jusqu'à la fin des 30 minutes de rétention de chaleur.

Après la fin du programme, l'indicateur d'horloge «  » s'éteint, l'indicateur de fonctionnement s'éteint et la machine passe en mode veille.

Pendant le processus de rétention de chaleur, si l'utilisateur appuie sur la touche MARCHE/ARRÊT, l'indicateur de fonctionnement «  » s'éteint et la rétention de chaleur s'arrête.

Temps de Rétention de Chaleur

Lorsque le programme de café normal est terminé, l'indicateur d'horloge «  » est allumé en permanence, et l'indicateur MARCHE/ARRÊT «  » est également allumé en permanence — ce qui indique que la machine entre en mode de rétention de chaleur et démarre le chronométrage. Le séparateur «  » clignote, et l'écran LCD commence à compter depuis 00:00.

jusqu'à la fin des 30 minutes de rétention de chaleur.

À la fin du programme, l'indicateur d'horloge «  » s'éteint, l'indicateur de fonctionnement s'éteint et la machine passe en mode veille.

Pendant le processus de rétention de chaleur, si l'utilisateur appuie sur la touche MARCHE/ARRÊT, l'indicateur de fonctionnement «  » s'éteint et la rétention de chaleur s'arrête immédiatement. Éteignement Automatique

Après la première déconnexion du thermostat, la machine éteindra automatiquement l'alimentation sans poursuivre le chauffage, après 30 minutes de rétention de chaleur, et passera en mode veille.

7.Appuyez sur l'interrupteur vers le bas : l'indicateur s'allumera et

Remarque!

Pendant le processus d'infusion, vous pouvez retirer la carafe pour servir pendant une durée ne dépassant pas 30 secondes, et la cafetière peut arrêter de couler.

8.À la fin de la préparation du café, c'est-à-dire une minute après que le café a cessé de goutter, vous pouvez retirer la carafe, verser et servir.

Remarque!

La quantité de café obtenu sera légèrement inférieure à la quantité d'eau ajoutée, car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu. NE TOUCHEZ PAS le couvercle, la plaque chauffante, etc. Lorsque fonctionnement, car ils sont très chauds.

9.Une fois le processus terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement au bout de 30 minutes . Pour un goût de café optimal, servez-le juste après l'avoir préparé.

10.Éteignez toujours la cafetière et débranchez l'alimentation électrique après utilisation.

Remarque!

Faites attention lorsque vous versez le café, sinon vous risquez de vous brûler car la température du café vient d'être préparé est élevée.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque!

- Débranchez toujours le produit de la prise électrique avant de le nettoyer. Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide pour le

nettoyer.

- Nettoyez toutes les pièces amovibles après chaque utilisation à l'eau chaude savonneuse.
- Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux et humide pour éliminer les taches.
- Des gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone située au-dessus de l'entonnoir et s'égoutter sur le plateau d'égouttage pendant la préparation du café. Pour éviter les gouttes, essuyez cette zone avec un chiffon propre et sec après chaque utilisation du produit.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer délicatement la cafetière. N'utilisez jamais de nettoyeur abrasif pour la nettoyer.
- Remettez toutes les pièces en place et conservez-les pour une prochaine utilisation.

Élimination des Dépôts Minéraux

Pour que votre cafetière fonctionne efficacement, vous devez régulièrement éliminer les dépôts minéraux laissés par l'eau, en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation. Nous vous recommandons de détartrer votre cafetière comme suit, à l'aide d'une solution de vinaigre blanc et d'eau froide. Une solution composée de deux cuillères à soupe (30 ml) de vinaigre blanc dans un pichet en céramique d'eau froide est la plus efficace.

- 1.Remplissez le réservoir d'eau avec la solution de vinaigre jusqu'au niveau maximum.
- 2.Placez la carafe en verre sur la plaque chauffante.
- 3.Assurez-vous que le filtre (sans café moulu) et l'entonnoir sont bien en place.
- 4.Allumez l'appareil et laissez-le « infuser » la solution détartrante
- 5.Après avoir préparé une solution d'une tasse, éteignez l'appareil
- 6.Allumez l'appareil et faites couler la solution jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
- 7.Rincez l'appareil en le faisant fonctionner avec de l'eau au moins 3 fois.

7. CONSEILS POUR UN CAFÉ DÉLICIEUX

- 1.Une cafetière propre est essentielle pour préparer un café savoureux. Nettoyez régulièrement la cafetière comme indiqué dans la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ». Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide dans la cafetière.
- 2.Conservez le café moulu inutilisé dans un endroit frais et sec.

Après avoir ouvert un paquet de café moulu, refermez-le hermétiquement et conservez-le au réfrigérateur pour préserver sa fraîcheur.

3. Pour obtenir un café au goût optimal, achetez des grains de café entiers et moudez-les finement juste avant de les préparer.

4. Ne réutilisez pas le marc de café car cela réduira considérablement la saveur du café. Il n'est pas recommandé de réchauffer le café, car il est à son apogée de saveur immédiatement après l'infusion.

5. Nettoyez la cafetière lorsque la surextraction provoque un aspect huileux. Les petites gouttelettes d'huile à la surface du café noir préparé sont dues à l'extraction de l'huile contenue dans la poudre de café.

6. L'huile peut apparaître plus fréquemment si vous utilisez des cafés fortement torréfiés.

8. ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT



Vous pouvez aider à protéger l'environnement!
Veuillez respecter les réglementations locales :
déposez les équipements électriques hors
d'usage dans un centre de recyclage
approprié.

СОДЕРЖАНИЕ (RU)

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ КОФЕМАШИНОЙ.....	1
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	2
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	2
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕМАШИНЫ	2
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	3
СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ВКУСНОГО КОФЕ	3
ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	3

1. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электроприбора всегда следует соблюдать следующие основные меры предосторожности, в том числе:

1. Прочитайте все инструкции.
2. Убедитесь, что напряжение в розетке соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке кофеварки.
3. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилок, а также в неисправном состоянии. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить у производителя, в ближайшем сервисном или квалифицированным специалистом.
4. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или кнопки.
5. Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм не погружайте шнур и вилку в воду или другие жидкости.
6. Перед чисткой и при неиспользовании вытаскивайте вилку из розетки. Перед снятием, установкой компонентов или чисткой дайте прибору полностью остыть.
7. Использование аксессуаров не рекомендуется производителем прибора. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током и/или травмированию людей.
8. Контейнер предназначен для использования с этим прибором. Его нельзя использовать на кухонной плите.
9. Не чистите контейнер чистящими средствами, стальной ватой или другими абразивными материалами.
10. Не вешайте шнур питания на край стола или столешницы и не прикасайтесь к горячей поверхности.
11. Не ставьте кофеварку на горячую поверхность или рядом с огнем, чтобы избежать повреждения.
12. Для отключения вытащите вилку из розетки. Всегда держите вилку. Никогда не тяните за шнур.
13. Не используйте прибор не по назначению и размещайте его в сухом месте.
14. При использовании прибора вблизи детей необходимо обеспечить тщательный надзор.
15. Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
16. Чтобы отключить кофеварку, поверните любой регулятор в положение «Выкл.», а затем вытащите вилку из розетки.
17. Не позволяйте кофеварке работать без воды.
18. Никогда не используйте прибор, если керамический кувшин имеет трещины. Будьте осторожны, так как керамический кувшин очень хрупок.
19. Не ставьте горячий контейнер на влажную или холодную поверхность.
20. Не используйте треснувшие емкости или емкости с ослабленной или поврежденной ручкой.
21. Не очищайте контейнер чистящими средствами, стальной ватой или

другими абразивными материалами.

22. Если снять крышку во время цикла приготовления, можно обжечься.
23. Некоторые части прибора нагреваются во время работы, поэтому не прикасайтесь к ним руками. Используйте только ручки или кнопки.
24. Никогда не оставляйте пустой графин на нагревательной плите, иначе он может треснуть.
25. Не ставьте горячий контейнер на горячую или холодную поверхность.
26. Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лиц с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под присмотром или не прошли инструктаж по эксплуатации прибора лицом, ответственным за их безопасность.
27. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы они не играли с прибором.
28. Данный прибор предназначен для использования в быту и аналогичных условиях, таких как:
 - кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - фермерские дома;
 - для клиентов в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - в помещениях типа «постель и завтрак».
29. Не использовать на открытом воздухе.
30. Сохраните эти инструкции.

2. ЗНАЙ СВОЮ КОФЕМАШИНУ



3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Убедитесь, что все принадлежности в комплекте и устройство не повреждено. Добавьте чистую воду до максимального уровня, чтобы несколько раз заварить кофе без кофейного порошка, следуя инструкциям ниже, а затем слейте воду. Тщательно промойте съемные детали теплой водой.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕМАШИНЫ

1. Откройте верхнюю крышку и наполните резервуар для воды холодной питьевой водой. Уровень воды не должен превышать отметку MAX, указанную на водомерном стекле.
2. Откиньте распылитель, поместите воронку в резервуар для воды, затем поместите фильтр в воронку и убедитесь, что он собран правильно.
3. Добавьте кофейный порошок в фильтр. Обычно на чашку кофе требуется одна чайная ложка кофейного порошка, но вы можете регулировать количество в соответствии со своими предпочтениями. Закройте верхнюю крышку.
4. Установите графин на нагревательную пластину в горизонтальном положении.
5. Вставьте шнур питания в розетку. На ЖК-дисплее отобразится «12:00» вместе с мигающим символом «:».
6. Нажмите один раз кнопку «ON/OFF», светодиодный индикатор работы  замигает, реле замыкается и включается нагрев для приготовления кофе. Чтобы остановить процесс, нажмите один раз кнопку «ON/OFF» светодиодный индикатор работы  погаснет, и приготовление кофе прекратится.

Настройка часов

После включения питания часы отображают 12:00 и мигают, пока пользователь не настроит время, после чего цифры перестают мигать, а мигает средняя двоеточие. При однократном нажатии кнопки часа на светодиодном дисплее увеличивается на 1 час. Если нажать кнопку часа на 2 секунды и не отпускать, время на дисплее будет быстро увеличиваться на 4-5 единиц в секунду. При однократном нажатии кнопки минут времени на светодиодном дисплее увеличивается на 1 минуту. Если нажать кнопку минут на 2 секунды и не отпускать, время на дисплее будет быстро увеличиваться на 4-5 единиц в секунду.



Внимание!

Временной цикл составляет 24 часа.

Функция задержки

Если вы не хотите, чтобы кофеварка начала работу сразу, нажмите кнопку PROG, индикатор резервирования  начнет мигать. Настройте часы и минуты, чтобы установить время автоматического запуска. Если текущее время установлено на 12:00, а время автоматического запуска — на 12:03, нажмите клавишу PROG один раз или подождите 5 секунд, пока индикатор резервирования  не загорится и не перейдет в состояние резервирования. Через две минуты (12:03) рабочий светодиод  начнет мигать, а индикатор резервирования  погаснет; тепловая трубка начнет работать. Во время процесса резервирования нажмите клавишу PROG, чтобы отменить резервирование.

Время сохранения тепла

По окончании обычной программы приготовления кофе индикатор часов  всегда горит, а индикатор включения/выключения  всегда горит, что означает переход в режим сохранения тепла и начало отсчета времени. Двоеточие мигает, а ЖК-дисплей начинает отсчет времени с 00:00 до окончания 30-минутного режима сохранения тепла. После завершения программы индикатор часов  гаснет, индикатор работы  гаснет, и устройство переходит в режим ожидания.

Во время процесса сохранения тепла, если пользователь нажмет кнопку ON/OFF, надпись  погаснет, и процесс сохранения тепла завершится.

Автоматическое отключение питания

После первого отключения термостата устройство автоматически отключает питание без нагрева после 30 минут поддержания тепла и переходит в режим ожидания.

7. При нажатии на переключатель индикатор загорится. Прибор начнет работу.



Внимание!

Во время процесса приготовления кофе вы можете снять графин для подачи на срок не более 30 секунд, и кофеварка может прекратить капать.

8. По завершении приготовления кофе, то есть через минуту после того, как кофе перестанет капать, можно снять графин, разлить кофе и подавать к столу.



Внимание!

Объем приготовленного кофе будет немного меньше, чем объем добавленной воды, так как часть воды впитывается кофейным порошком. НЕ прикасайтесь к крышке, нагревательной плите и т. д. во время

работе, так как они очень горячие.

9. По окончании процесса прибор автоматически отключится через 30 минут. Для получения оптимального вкуса кофе подавайте его сразу после заваривания.

10. После использования всегда выключайте кофеварку и отключайте ее от источника питания.



Внимание!

Будьте осторожны при разливе кофе, иначе вы можете пораниться, так как температура только что приготовленного кофе очень высокая.



Внимание!

- Перед чисткой всегда отключайте изделие от электрической розетки. Ни в коем случае не погружайте устройство или шнур питания в воду или любой другой жидкости для очистки.
- После каждого использования очищайте все съемные детали в горячей мыльной воде.
- Протрите внешнюю поверхность изделия мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна.
- Во время приготовления кофе в области над воронкой могут скапливаться капли воды, которые капают на поддон. Чтобы предотвратить капание, после каждого использования продукта протирайте эту область чистой сухой тканью.
- Используйте влажную ткань, чтобы аккуратно протереть кофеварку. Никогда не используйте абразивные чистящие средства для ее очистки.
- Замените все детали и сохраните их для следующего использования.

Удаление минеральных отложений

Чтобы кофеварка работала эффективно, необходимо периодически очищать ее от минеральных отложений, образующихся в зависимости от качества воды в вашем регионе и частоты использования. Мы рекомендуем проводить удаление накипи из кофеварки следующим образом, используя раствор белого уксуса и холодной воды. Наилучший результат дает раствор из двух столовых ложек (30 мл) белого уксуса на один керамический кувшин холодной воды.

1. Заполните резервуар для воды раствором уксуса до максимального уровня.
2. Установите стеклянный кувшин на нагревательную пластину.
3. Убедитесь, что фильтр (без кофейного порошка) и воронка установлены на место.
4. Включите прибор и дайте ему «заварить» раствор для удаления накипи.

5. После приготовления одной чашки кофе выключите прибор.

6. Включите прибор и слейте раствор, пока резервуар для воды не опустеет полностью.

7. Промойте устройство, пропустив через него воду не менее 3 раз.

1. Чистая кофеварка необходима для приготовления вкусного кофе. Регулярно очищайте кофеварку в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «УХОД И ЧИСТКА». Всегда используйте свежую холодную воду в кофеварке.

2. Храните неиспользованный кофейный порошок в прохладном, сухом месте. После вскрытия упаковки с кофейным порошком плотно закройте ее и храните в холодильнике, чтобы сохранить свежесть.

3. Для получения кофе оптимального вкуса покупайте цельные кофейные зерна и измельчайте их непосредственно перед приготовлением.

4. Не используйте кофейную гущу повторно, так как это значительно ухудшит вкус кофе. Не рекомендуется подогревать кофе, так как он достигает максимального вкуса сразу после заваривания.

5. Очищайте кофеварку, когда из-за чрезмерной экстракции появляется маслянистость. Небольшие капли масла на поверхности заваренного черного кофе появляются из-за экстракции масла из кофейного порошка.

6. При использовании сильно обжаренного кофе может чаще возникать жирность.



Вы можете помочь защитить окружающую среду! Пожалуйста, помните о необходимости соблюдать местные правила: сдавайте неработающее электрооборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

CONȚINUT (MO)

GARANȚII IMPORTANTE	1
CUNOAȘTEȚI-VĂ APARATUL DE CAFEA	1
PANOU DE CONTROL	2
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	2
UTILIZAREA APARATULUI DE CAFEA	2
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	3
SUGESTII PENTRU O CAFEA CU GUST EXCELENT	3
ELIMINAREA ECOLOGICĂ	3

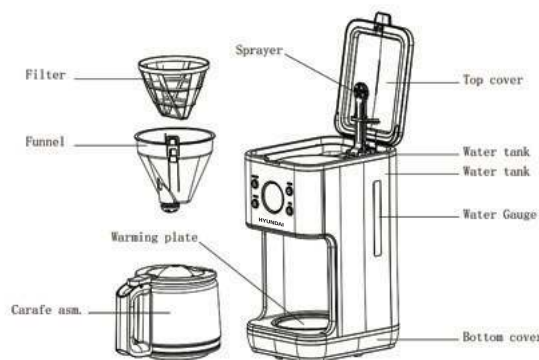
1. GARANȚII IMPORTANTE

Înainte de a utiliza aparatul electric, trebuie respectate întotdeauna următoarele măsuri de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Asigurați-vă că tensiunea de priză corespunde tensiunii indicate pe eticheta cu date tehnice a aparatului de cafea.
3. Nu utilizați niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorată sau într-o stare anormală. Dacă cablul principal este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, cel mai apropiat service agent sau o persoană calificată.
4. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mâner sau butoane.
5. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, șocurilor electrice și rănirii persoanelor, nu scufundați ștecherul cablului în apă sau alt lichid.
6. Scoateți ștecherul de pe priză înainte de curățare și când nu îl utilizați. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a scoate, de a atașa componentele sau de a le curăța.
7. Utilizarea accesoriului nu este recomandată de producătorul aparatului. Poate duce la incendiu, electrocutare și/sau rănire.
8. Recipientul este proiectat pentru a fi utilizat cu acest aparat. Nu poate fi folosit pe un vârf de gamă.
9. Nu curățați recipientul cu produse de curățare, tampoane din vată de oțel sau alte materiale abrazive.
10. Nu atârnați cablul de alimentare peste marginea mesei sau a blatului și nu atingeți suprafața fierbinte.
11. Nu așezați aparatul de cafea pe o suprafață fierbinte sau lângă foc pentru a evita deteriorarea.
12. Pentru a deconecta, scoateți ștecherul de la priza de perete. Țineți întotdeauna ștecherul. Dar nu trageți niciodată de cablu.
13. Nu utilizați aparatul pentru alte utilizări decât cele prevăzute și așezați-l într-un mediu uscat.
14. Este necesară supravegherea atentă atunci când aparatul este utilizat în apropierea copiilor.
15. Aveți grijă să nu vă ardeți de abur.
16. Pentru a deconecta, rotiți orice comandă pe "Oprit", apoi scoateți ștecherul de la priza de perete.
17. Nu lăsați aparatul de cafea să funcționeze fără apă.
18. Nu utilizați niciodată aparatul dacă ulciorul ceramic prezintă semne de fisuri. Utilizați cu atenție, deoarece ulciorul ceramic este foarte fragil.
19. Nu așezați un recipient fierbinte pe o suprafață umedă sau rece.

20. Nu utilizați un recipient crăpat sau un recipient cu mâner slăbit sau slăbit.
21. Nu curățați recipientul cu produse de curățare, tampoane din vată de oțel sau alt material abraziv.
22. Se poate apărea opărire dacă capacul este îndepărtat în timpul ciclurilor de preparare.
23. Unele părți ale aparatului sunt fierbinți atunci când sunt utilizate, deci nu atingeți cu mâna. Folosiți numai mâner sau butoane.
24. Nu lăsați niciodată carafa goală pe placa de încălzire, altfel carafa poate fi crăpată.
25. Nu așezați un recipient fierbinte pe o suprafață fierbinte sau rece.
26. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
27. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
28. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - case de fermă;
 - de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip bed and breakfast.
29. Nu utilizați în aer liber.
30. Păstrați aceste instrucțiuni.

2. CUNOAȘTEȚI-VĂ APARATUL DE CAFEA



3. PANOU DE CONTROL



4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Verificați dacă toate accesoriile sunt complete și dacă unitatea nu este deteriorată. Adăugați apă curată până la nivelul maxim pentru a prepara de mai multe ori fără pudră de cafea conform pașilor de mai jos, apoi aruncați apa. Spălați bine piesele detașabile cu apă caldă.

5. UTILIZAREA APARATULUI DE CAFEA

1. Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă rece. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul MAX, așa cum este indicat pe indicatorul de apă.
2. Rotiți pulverizatorul, puneți pâlnia în rezervorul de apă, apoi așezați filtrul în pâlnie și asigurați-vă că este asamblat corect.
3. Adăugați pudră de cafea în filtru. De obicei, o ceașcă de cafea are nevoie de o lingură de pudră de cafea, dar puteți ajusta în funcție de gustul personal. Închideți capacul superior.
4. Introduceți carafa pe placa de încălzire orizontală.
5. Conectați cablul de alimentare la priză. Ecranul LCD va afișa "12:00" împreună cu pâlparea " : ".
6. Apăsăți tasta "ON/OFF" o dată, LED-ul  indicatorului de lucru clipește, releul este închis și încălzirea este pornită pentru a face cafea; Pentru a opri, apăsați tasta "ON/OFF" o dată, LED-ul indicator de lucru  se stinge și prepararea cafelei se oprește.

Setarea Ceasului

După pornire, ceasul afișează 12:00 și clipește până când utilizatorul reglează ora, numărul nu mai clipește și două puncte din mijloc clipește. Când apăsați tasta oră o dată, timpul de afișare LED crește cu 1 oră. Dacă apăsați tasta oră timp de 2 secunde și tot nu dați drumul, ceasul va crește rapid cu 4-5 valori pe secundă. Când apăsați tasta Min o dată, timpul de afișare a LED-urilor crește cu 1 minut. Dacă apăsați tasta Min timp de 2 secunde și tot nu dați drumul, minutul va crește rapid cu 4-5 valori pe secundă.



Notă!

Ciclul de timp este de 24 de ore.

Funcție De Întârziere

Dacă nu doriți ca aparatul de cafea să înceapă să funcționeze imediat, apăsați tasta PROG, indicatorul de rezervare "  " va clipi. Reglați HOUR și MINUTE pentru a seta ora de pornire automată, dacă ora curentă este setată la 12:00 și ora de pornire automată este setată la 12:03, apăsați tasta PROG o dată sau după ce este inactivă timp de 5 secunde, indicatorul de rezervare "  " va fi aprins și va intra în starea de rezervare, două minute mai târziu (12:03), LED-ul de lucru "  " va clipi, și indicatorul de rezervare "  " se va stinge; Conducta de căldură începe să funcționeze. În timpul procesului de rezervare, apăsați tasta PROG pentru a anula rezervarea.

Timp De Conservare a Căldurii

Când programul normal de cafea este terminat, indicatorul ceasului "  " este întotdeauna aprins, iar indicatorul ON/OFF "  " este mereu aprins, ceea ce indică faptul că intră în starea de conservare a căldurii și începe să cronometreze. două puncte clipește, iar ecranul LCD începe să cronometreze de la 00:00 până la sfârșitul celor 30 de minute de conservare a căldurii. După program, indicatorul ceasului "  " se stinge, indicatorul de lucru  se stinge și intră în modul standby.

În timpul procesului de conservare a căldurii, dacă utilizatorul apasă tasta ON/OFF, lucrarea "  " se stinge și conservarea căldurii se termină.

Oprise Automată

După ce termostatul este deconectat pentru prima dată, mașina va opri automat alimentarea fără încălzire după ce se va încălzi timp de 30 de minute și va intra în modul de așteptare.

7. Apăsând comutatorul în jos, indicatorul se va aprinde. Aparatul va începe să funcționeze.



Notă!

În timpul procesului de preparare, puteți scoate carafa pentru a o servi pentru o durată de cel mult 30 de secunde, iar aparatul de cafea poate opri picurarea

8. După terminarea preparării cafelei, adică un minut mai târziu, după ce cafeaua nu mai picură, puteți scoate carafa, turna și servi.



Notă!

Cafeaua preparată pe care o obțineți va fi puțin mai mică

decât apa pe care ați adăugat-o, deoarece o parte din apă este absorbită de pudra de cafea. NU atingeți capacul, placa de încălzire și așa mai departe atunci când funcționați, deoarece sunt foarte fierbinți.

9. Când procesul este terminat, aparatul va fi oprit automat după 30 de minute. Pentru un gust optim de cafea, serviți-l imediat după preparare.

10. Opriți întotdeauna aparatul de cafea și deconectați sursa de alimentare după utilizare.



Notă!

Aveți grijă când turnați cafeaua, altfel ați fi rănit, deoarece temperatura cafelei tocmai terminate este ridicată.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Prudență!

- Deconectați întotdeauna produsul de la priza electrică înainte de a-l curăța. Nu scufundați niciodată unitatea sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid pentru curățare.
- Curățați toate piesele detașabile după fiecare utilizare în apă fierbinte și cu spumă.
- Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale, umedă, pentru a îndepărta petele.
- Picăturile de apă se pot acumula în zona de deasupra pâlniei și se pot scurge pe placa de picurare în timpul preparării. Pentru a controla picurarea, ștergeți zona cu o cârpă curată și uscată după fiecare utilizare a produsului.
- Folosiți anunțamp cârpă pentru a șterge ușor aparatul de cafea. Nu folosiți niciodată detergent abraziv pentru a-l curăța.
- Înlocuiți toate piesele și păstrați-le pentru următoarea utilizare.

Îndepărtarea Depozitelor Minerale

Pentru a vă menține aparatul de cafea să funcționeze eficient, periodic ar trebui să curățați depunerile minerale lăsate de apă în funcție de calitatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența de utilizare. Vă recomandăm să decalcificați aparatul de cafea după cum urmează, folosind o soluție de oțet alb și apă rece. O soluție de două linguri (30ml) de oțet alb într-un ulcior ceramic cu apă rece funcționează cel mai bine.

1. Umpleți rezervorul de apă cu soluția de oțet la nivelul maxim.
2. Introduceți carafa de sticlă pe placa de încălzire.
3. Asigurați-vă că filtrul (fără pulbere de cafea) și pâlnia sunt asamblate la locul lor.

4. Porniți aparatul și lăsați-l să "prepare" soluția de detartrare.

5. După "preparare" soluție de o ceașcă, opriți aparatul.

6. Porniți aparatul și scoateți soluția până când rezervorul de apă este complet gol.

7. Clătiți funcționând aparatul cu apă de cel puțin 3 ori.

7. SUGESTII PENTRU O CAFEA CU GUST EXCELENT

1. Un aparat de cafea curat este esențial pentru a face cafea cu gust excelent. Curățați în mod regulat aparatul de cafea așa cum este specificat în secțiunea "ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE". Folosiți întotdeauna apă proaspătă și rece în aparatul de cafea.

2. Păstrați pudra de cafea nefolosită într-un loc răcoros și uscat. După deschiderea unui pachet de pudră de cafea, resigilați-l bine și păstrați-l la frigider pentru a-i menține prospețimea.

3. Pentru un gust optim de cafea, cumpărați boabe întregi de cafea și măcinați-le fin chiar înainte de preparare.

4. Nu reutilizați pudra de cafea, deoarece acest lucru va reduce foarte mult aroma cafelei. Reîncălzirea cafelei nu este recomandată, deoarece cafeaua are cea mai bună aromă imediat după preparare.

5. Curățați aparatul de cafea atunci când extracția excesivă provoacă ulei. Picăturile mici de ulei de pe suprafața cafelei negre preparate se datorează extracției uleiului din pulberea de cafea.

6. Uleiul poate apărea mai frecvent dacă se utilizează cafea puternic prăjită.

8. ELIMINAREA ECOLOGICĂ



Puteți contribui la protejarea mediului! Vă rugăm să nu uitați să respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice care nu funcționează la un centru de eliminare a deșeurilor corespunzător.

HYUNDAI



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

يعملون في ظروف حرجية جدا.

9. بعد انتهاء العملية، يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد 30 دقيقة. ولتحقيق أفضل نكهة للقهوة، يقدم مباشرة بعد إعدادها.
10. بعد الاستخدام، تأكد من إيقاف جهاز تحضير القهوة تماماً وفصله عن التيار الكهربائي.

ملاحظة!

احذر عند سكب القهوة، وإلا قد تتعرض للإصابة بسبب ارتفاع درجة حرارة القهوة حديثة التحضير.

6. تنظيف والصيانة

تحذير!

- قبل تنظيف الجهاز، قم دائماً بفصله عن المقبس الكهربائي. ولا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة في الماء أو أي سائل آخر أثناء التنظيف.
- بعد كل استخدام، اغسل جميع الأجزاء القابلة للفصل جيداً في ماء.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة لمسح السطح الخارجي للمنتج وإزالة البقع.
- قد تتراكم قطرات الماء في المنطقة فوق المخروط، ثم تسقط على لوحة التسرب أثناء عملية التحضير. ولمنع تسرب الماء، امسح المنطقة بقطعة قماش نظيفة وجافة بعد كل استخدام للمنتج.
- استخدم قطعة قماش رطبة لمسح جهاز تحضير القهوة بلفظ. ولا تستخدم أبداً مواد تنظيف مسكرة لتنظيفه.
- استبدل جميع الأجزاء واحتفظ بها للاستخدام القادم.

إزالة رواسب المعادن

لضمان أداء جهاز تحضير القهوة بكفاءة، ينصح بتنظيف الرواسب المعدنية التي تترسب على الجهاز بسبب تأثير المياه، وذلك بشكل دوري وفقاً لجودة المياه في منطقتك ومدى استخدام الجهاز. نوصي بتفتيت مشروب القهوة باستخدام محلول من الخل الأبيض والماء البارد، على النحو التالي: يعد استخدام ملعقتين كبيرتين (30 مل) من الخل الأبيض في جرة خزفية واحدة من الماء البارد هو الأفضل.

1. ملء خزان الماء بمرق الخل حتى يبلغ الحد الأقصى.
2. ضع الكأس الزجاجي على لوحة التسخين.
3. تأكد من تركيب المرشح (بدون مسحوق القهوة) والقمع في مكانهما الصحيح.
4. أضف الجهاز إلى التشغيل واتركه يعمل على تحضير محلول إزالة الترسب.

5. بعد تحضير محلول الكوب الواحد، أطفئ الجهاز.

6. أضف الماء إلى الجهاز وامضي في التسريب حتى ينفذ خزان الماء تماماً.

7. اغسل الجهاز بالغسل المائي ثلاث مرات على الأقل.

7. إشارات للاستمتاع بالطعم

القهوة

1. يعد جهاز تحضير القهوة التنظيف ضرورة أساسية لصنع قهوة ذات طعم ممتاز. احرص على تنظيف الجهاز بانتظام وفقاً لما ورد في قسم "العناية والتنظيف". واستخدم دائماً ماء بارداً طازجاً في الجهاز.
2. احفظ مسحوق القهوة غير المستخدم في مكان بارد وجاف. وبعد فتح عبوة مسحوق القهوة، أغلقها بإحكام واحفظها في الثلاجة للحفاظ على طراوته.
3. لتحقيق أفضل نكهة ممكنة للكافيه، اشتر حبوب القهوة كاملة وحرص على طحنها بدقة قبل إعداد القهوة مباشرة.
4. لا تعيد استخدام مسحوق القهوة، لأن ذلك يضعف طعم القهوة بشكل كبير. ولا ينصح بتسخين القهوة، لأن أفضل طعم يتحقق فور إعدادها.
5. عندما يؤدي الاستخلاص الزائد إلى إنتاج كمية زائدة من الزيت، يجب تنظيف جهاز تحضير القهوة. فوجود قطرات زيتية صغيرة على سطح القهوة السوداء المحضرة يعود إلى استخلاص الزيت من مسحوق القهوة.
6. قد تظهر الزيتية بشكل أكثر تكراراً عند استخدام قهوة محمصة بشدة.

8. التخلص الصديق للبيئة



يمكنك مساهمة في حماية البيئة! تذكر احترام القواعد المحلية: تخلص من الأجهزة الكهربائية غير العاملة في مركز التخلص من النفايات المناسب.

ملاحظة!

دورة الزمن هي 24 ساعة.

دالة التأخير

إذا لم ترغب في تشغيل جهاز تحضير القهوة فوراً، اضغط على زر PROG، وسيظهر مؤشر الحجز "⌚" سيضيء مؤشر الحجز. اضبط الساعة والدقيقة لتحديد وقت البدء التلقائي؛ فإذا كانت الساعة الحالية 12:00 وكان وقت البدء التلقائي 12:03، فاضغط على زر PROG مرة واحدة، أو انتظر حتى يمر 5 ثوان دون أي نشاط، ثم اضغط مرة أخرى على زر PROG. سيكون في وضع التشغيل ويدخل حالة الحجز، وبعد دقيقتين (12:03)، يبدأ الصمام الثانوي الباعث للضوء (LED) في العمل سيضيء مؤشر الحجز سيطفأ الجهاز؛ تبدأ أنبوب الحرارة بالعمل. أثناء عملية الحجز، اضغط على زر PROG لإلغاء الحجز.

مدة الحفاظ على الحرارة

عند انتهاء البرنامج المعتاد لشرب القهوة، يظهر مؤشر الساعة "⌚" "مفعّل دائماً، ومؤشر التشغيل/الإيقاف "⏻" يظل الشاشة مضاء دوماً، ما يدل على دخول الجهاز في وضع الحفاظ على الحرارة وبدء العد التنازلي. تبدأ العلامة على شاشة الكولون بالوميض، ثم يبدأ شاشة العرض LCD في العد التنازلي من الساعة 00:00 حتى انتهاء فترة الحفاظ على الحرارة التي تستمر 30 دقيقة. بعد انتهاء البرنامج، يظهر مؤشر الساعة ⌚ يخرج مؤشر العمل ⏻ تخرج وتدخل في وضع الاستعداد. خلال عملية الحفاظ على الحرارة، إذا ضغط المستخدم على زر التشغيل/الإيقاف، فإن العملية ⏻ يخرج، وينتهي الحفاظ على الحرارة.

إيقاف التشغيل تلقائياً

بعد فصل جهاز التحكم في درجة الحرارة لأول مرة، يطفئ الجهاز التيار الكهربائي تلقائياً دون التدفئة، وبعد أن يظل دافئاً لمدة 30 دقيقة، ينتقل إلى وضع الانتظار.

7. عند الضغط على المفتاح، يضيء المؤشر، فيبدأ الجهاز بالعمل.

ملاحظة!

أثناء عملية التحضير، يمكنك إزالة الكأس لتقديم القهوة لمدة لا تتجاوز 30 ثانية، ويمكن جهاز تحضير القهوة أن يتوقف عن التسرب.

8. بعد دقيقة واحدة من توقف القهوة عن التسرب، يمكنك إزالة الكأس، ثم رش القهوة وتقديمها.

ملاحظة!

سيكون كمية القهوة المحضرة أقل قليلاً من كمية الماء التي أضفتها، لأن بعض الماء يمتص من خلال مسحوق القهوة. لا تلمس الغطاء أو صفيحة التسخين أو أي شيء من هذا القبيل أثناء

3. لوحة التحكم



4. قبل الاستخدام الأول

تأكد من اكتمال جميع الملحقات وسلامة الجهاز. أضف ماء نظيفاً حتى الحد الأقصى، ثم اغليه عدة مرات دون إضافة مسحوق القهوة وفقاً للخطوات التالية، ثم اخلص الماء. اغسل الأجزاء المنفصلة جيداً بالماء الدافئ.

5. استخدم جهاز تحضير القهوة الخاص بك

- افتح الغطاء العلوي وملء وعاء الماء بالماء البارد الصالح للشرب، مع الحرص على ألا يتجاوز مستوى الماء الحد الأقصى المشار إليه على مقياس الماء.
- انزع المرش، ثم أدخل المخروط إلى خزان الماء، ووضع المرشح داخله، وتأكد من أن التركيب صحيح.
- أضف مسحوق القهوة إلى المرشح. عادة ما تحتاج كوب القهوة إلى ملعقة ممتدة من مسحوق القهوة، لكن يمكنك تعديل الكمية حسب ذوقك. ثم أغلق الغطاء العلوي.
- ضع الكأس على لوحة التسخين أفقياً.
- أدخل كابل الطاقة إلى المقبس. سيظهر على شاشة العرض LCD الرقم 12:00 مع ظهور نبضات من نوع " : " .
- اضغط على زر ON/OFF مرة واحدة، ثم يضاء الصمام الثانوي (LED) عند ظهور وميض مؤشر التشغيل، يغلق المرشح ويشغل التسخين لتحضير القهوة؛ وإيقافه، اضغط على زر ON/OFF مرة واحدة، ويطفأ مؤشر العمل LED يخرج، ويتوقف تحضير القهوة.

إعدادات الساعة

بعد تشغيل الجهاز، يظهر الوقت على الساعة كـ 12:00 ويومض حتى يعدل المستخدم التوقيت، فيتوقف العرض عن الوميض، ويبدأ النقطة الوسطى في الوميض. عند الضغط مرة واحدة على زر الساعة، يزداد الوقت المعروض على الشاشة بساعة كاملة. إذا حفزت مفتاح الساعة لمدة ثانيتين دون أن تفرغه، فسيزداد الوقت بسرعة بمقدار 4 إلى 5 وحدات في الثانية. أما عند الضغط مرة واحدة على مفتاح الدقيقة، فسيزداد الوقت المعروض على الشاشة الثنائية الباعثة للضوء (LED) بخطوة دقيقة كاملة. إذا حفظت مفتاح الدقيقة لمدة ثانيتين دون أن تطلقه، فسيزداد عدد الدقائق بسرعة بمقدار 4 إلى 5 وحدات في الثانية.

1. التدابير الوقائية المهمة

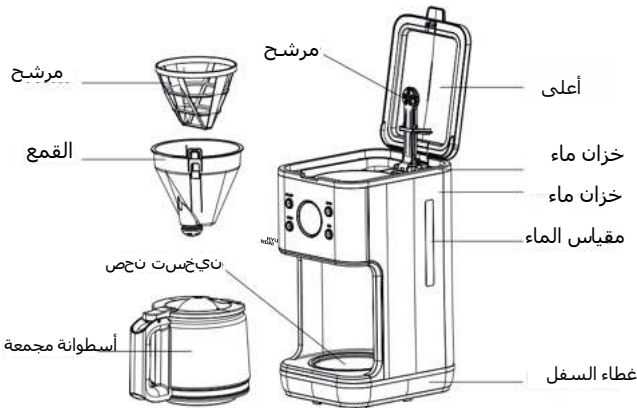
قبل استخدام الجهاز الكهربائي، يجب الالتزام دائما بالإجراءات الوقائية الأساسية التالية:

1. اقرأ جميع التعليمات.
2. تأكد من أن جهد المخرج يتطابق مع الجهد المذكور على ملصق التصنيف الخاص بجهاز تحضير القهوة.
3. لا تستخدم أي جهاز كهربائي إذا كان الكابل أو المقبس تالفاً أو في حالة غير طبيعية. وإذا كان الكابل الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو أقرب مركز خدمة.
4. وکیل أو شخص مؤهل.
4. لا تلمس الأسطح الساخنة. استخدم المقابض أو المفاتيح.
5. لحماية من الحريق والصدمات الكهربائية والإصابات، لا تغمر مقبس الكابل في الماء أو أي سوائل أخرى.
6. أزل المقبس من المقبس الجداري قبل تنظيفه أو عند عدم استخدامه. انتظر حتى يبرد الجهاز تماماً قبل إزالته أو تركيب مكوناته أو تنظيفه.
7. لا يوصى باستخدام الأداة المساعدة من قبل مصنع الجهاز، إذ قد يؤدي ذلك إلى اشتعال النيران أو الصدمة الكهربائية أو إصابة شخص.
8. تم تصميم الحاوية للاستخدام مع هذا الجهاز، ولا يمكن استخدامها على فرن المطبخ.
9. لا تنظف الحاوية باستخدام مواد التنظيف أو وسائد القطن الفولاذي أو أي مواد مهيجة أخرى.
10. لا تعلق كابل الطاقة فوق حافة الطاولة أو السطح، ولا تلمس أي سطح ساخن.
11. لا تضع جهاز تحضير القهوة على سطح ساخن أو بجانب النار لتجنب تلفه.
12. لإيقاف الاتصال، اسحب المقبس من المقبس الكهربائي. امسك المقبس دائماً، ولا تجر الكابل أبداً.
13. لا تستخدم الجهاز إلا في الاستخدام المخصص له، واحتفظ به في بيئة جافة.
14. يجب مراقبة الجهاز عن كثب عند استخدامه بالقرب من الأطفال.
15. احذر من أن تحترق بسبب البخار.
16. لإيقاف الاتصال، قم بتشغيل أي مفتاح أو زر إلى وضع "الإيقاف"، ثم اسحب المقبس من المقبس الكهربائي.
17. لا تشغل جهاز تحضير القهوة دون وجود ماء.
18. لا تستخدم الجهاز أبداً إذا ظهرت أي علامات تشققات على الوعاء الخزفي. استخدمه بحذر شديد، إذ يعد الوعاء الخزفي هشاً جداً.
19. لا تضع وعاء ساخناً على سطح رطب أو بارد.
20. لا تستخدم وعاء مكسوراً أو وعاء يحتوي على مقبض ضعيف أو مفكك.
21. لا تنظف الحاوية باستخدام مواد التنظيف أو وسائد القطن الفولاذي أو

أي مادة تأكلية أخرى.

22. قد يحدث حرق إذا أزيل الغطاء أثناء دورات التحضير.
23. بعض أجزاء الجهاز تصبح ساخنة أثناء التشغيل، لذا لا تلمسها باليد. استخدم المقابض أو المفاتيح فقط.
24. لا تترك الكأس الفارغ على لوحة التسخين أبداً، وإلا قد ينكسر.
25. لا تضع وعاء ساخناً على سطح ساخن أو بارد.
26. لا يستخدم هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الحركية المحدودة.
- القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو غياب الخبرة والمعرفة، ما لم يقدم لهم إشراف أو توجيه حول استخدام الأجهزة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
27. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
28. يستخدم هذا الجهاز في الاستخدام المنزلي وتطبيقات مشابهة، مثل:
 - مناطق الطهي الخاصة بالموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - منازل المزارعين؛
 - من عملاء في الفنادق والمحال السياحية والبيوت السكنية الأخرى؛
 - بيوت نوم ووجبات فطور.
29. لا تستخدمه في الأماكن المكشوفة.
30. احفظ هذه التعليمات.

2. عرف كيف يعمل جهاز تحضير القهوة الخابك



1	التدابير الوقائية المهمة.....
1	عرف كيف يعمل جهاز تحضير القهوة الخاص بك.....
2	لوحة التحكم.....
2	قبل الاستخدام الأول.....
2	استخدم جهاز تحضير القهوة الخاص بك.....
3	التنظيف والصيانة.....
3	نُصائح لتجربة قهوة مميزة.....
3	التخلص الصديق للبيئة.....

HYUNDAI

HYSD-CM54G

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUALUL UTILIZATORULUI
دليل المستخدم

